



Ausgabestelle
Bureau d'émission
Ufficio d'emissione

Bestellschein für eine Gruppenreise in der Schweiz
Commande pour un voyage en groupe en Suisse
Ordinazione di un viaggio in gruppo in Svizzera

Name der Gruppe/Schulklasse Nom du groupe/classe d'école Nome del gruppo/della classe			Name des Bestellers Nom du commettant Nome del committente		
Adresse Adresse Indirizzo			PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo		
Telefon	P	G	Zahlungsart Païement Pagamento	<input type="checkbox"/> Barzahlung comptant pagamento in contanti	<input type="checkbox"/> Kreditkarte carte de crédit carta di credito
Téléphone	P	B			
Telefono	P	U			
Ferienadresse Adresse du lieu de vacances Indirizzo di vacanza			Kunden-Nr. Numéro du client Numero del cliente		
PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo			Billet Bezug am Retrait du billet le Ritiro del biglietto il		

Platzreservationen
Réservation des places
Prenotazione dei posti

Bestellung bis spätestens 15.00 Uhr 2 Tage vor Reiseantritt
Commande au plus tard à 15 heures 2 jours avant le départ
Ordinazione al più tardi entro le ore 15.00 del 2° giorno
precedente l'inizio del viaggio

Anzahl Sitzplätze	2. Kl.	1. Kl.
Nombre des places	2 ^e cl.	1 ^{ère} cl.
Numero di posti	2 ^a cl.	1 ^a cl.

Fahrplan/Horaire/Orario

Datum Date Data	Zug-Nr. No du train No del treno	Abfahrt um Départ à Partenza alle	von de da	nach à a	Ankunft um Arrivée à Arrivo alle	Bemerkungen Observations Osservazioni

Billetbestellung
Commande du billet
Ordinazione del biglietto

2. Kl. 1. Kl.
2^e cl. 1^{ère} cl.
2^a cl. 1^a cl.

Für Schulen und Jugend+Sport
Pour les écoles et Jeunesse+Sport
Per scuole e Gioventù+Sport

Anzahl
Nombre
Quantità

	Anzahl Nombre Quantità		Anzahl Nombre Quantità
mit Halbtax-Abonnement avec abonnement demi-prix con l'abbonamento metà prezzo		Erwachsene mit Halbtax-Abonnement adultes avec abonnement demi-prix adulti con l'abbonamento metà prezzo	
ohne Halbtax-Abonnement sans abonnement demi-prix senza abbonamento metà prezzo		Erwachsene ohne Halbtax-Abonnement adultes sans abonnement demi-prix adulti senza abbonamento metà prezzo	
mit GA avec AG con AG		mit GA avec AG con AG	
Kinder von 6–16 Jahren enfants de 6–16 ans ragazzi di 6–16 anni		Jugendliche von 16 bis 25 Jahren jeunes de 16–25 ans giovani di 16–25 anni	
		Kinder von 6–16 Jahren enfants de 6–16 ans ragazzi di 6–16 anni	
Total Totale			Total Totale

Unterschrift des Bestellers
Signature du commettant
Firma del committente

Sie haften für die Bezahlung des Gesamtfahrpreises des Gruppenbilletes.
Vous vous portez garant du paiement du prix dû total du billet de groupe.
Risponde inoltre, del pagamento del prezzo totale del biglietto per gruppi.

Stempel der Schule/des Sportamtes
Timbre de l'école/de l'office des sports
Bollo della scuola/dell'ufficio dello sport

1 Billetbestellung (Bahnhof)
Commande du billet (gare)
Ordinazione del biglietto (stazione)



Ausgabestelle
 Bureau d'émission
 Ufficio d'emissione

Bestellschein für eine Gruppenreise in der Schweiz
Commande pour un voyage en groupe en Suisse
Ordinazione di un viaggio in gruppo in Svizzera

Name der Gruppe/Schulklasse Nom du groupe/classe d'école Nome del gruppo/della classe			Name des Bestellers Nom du commettant Nome del committente		
Adresse Adresse Indirizzo			PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo		
Telefon	P	G	Zahlungsart	<input type="checkbox"/> Barzahlung comptant	<input type="checkbox"/> Kreditkarte carte de crédit
Téléphone	P	B	Païement		
Telefono	P	U	Pagamento	pagamento in contanti	
Ferienadresse Adresse du lieu de vacances Indirizzo di vacanza			Kunden-Nr. Numéro du client Numero del cliente		
PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo			Billettbezug am Retrait du billet le Ritiro del biglietto il		

Platzreservationen
Réservation des places
Prenotazione dei posti

Bestellung bis spätestens 15.00 Uhr 2 Tage vor Reiseantritt
 Commande au plus tard à 15 heures 2 jours avant le départ
 Ordinazione al più tardi entro le ore 15.00 del 2° giorno
 precedente l'inizio del viaggio

Anzahl Sitzplätze	2. Kl.	1. Kl.
Nombre des places	2 ^e cl.	1 ^{ère} cl.
Numero di posti	2 ^a cl.	1 ^a cl.

Fahrplan/Horaire/Orario

Datum Date Data	Zug-Nr. No du train No del treno	Abfahrt um Départ à Partenza alle	von de da	nach à a	Ankunft um Arrivée à Arrivo alle	Bemerkungen Observations Osservazioni

Anzeige der Reise
Annonce du voyage
Annuncio del viaggio

Empfängeradressen Adresses des destinataires Indirizzi dei destinatari	Bewilligung für Autorisation pour Autorizzazione per
	/
	/
	/
	/
	/
	/
	/
	/
	/
	/
	Anzeige durch Annonce par Annuncio da

Änderung
Modification
Modifica

Neues Reisedatum
 Nouvelle date de voyage
 Nuova data del viaggio

Anzeige durch
 Annonce par
 Annuncio da

Ausfall der Reise
 Annulation du voyage
 Viaggio soppresso

Anzeige durch
 Annonce par
 Annuncio da



Ausgabestelle
Bureau d'émission
Ufficio d'emissione

Bestellschein für eine Gruppenreise in der Schweiz
Commande pour un voyage en groupe en Suisse
Ordinazione di un viaggio in gruppo in Svizzera

Name der Gruppe/Schulklasse Nom du groupe/classe d'école Nome del gruppo/della classe			Name des Bestellers Nom du commettant Nome del committente		
Adresse Adresse Indirizzo			PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo		
Telefon	P	G	Zahlungsart Païement Pagamento	<input type="checkbox"/> Barzahlung comptant pagamento in contanti	<input type="checkbox"/> Kreditkarte carte de crédit carta di credito
Téléphone	P	B			
Telefono	P	U			
Ferienadresse Adresse du lieu de vacances Indirizzo di vacanza			Kunden-Nr. Numéro du client Numero del cliente		
PLZ Ort NPA Lieu NPA Luogo			Billet Bezug am Retrait du billet le Ritiro del biglietto il		

Platzreservationen
Réservation des places
Prenotazione dei posti

Bestellung bis spätestens 15.00 Uhr 2 Tage vor Reiseantritt
Commande au plus tard à 15 heures 2 jours avant le départ
Ordinazione al più tardi entro le ore 15.00 del 2° giorno
precedente l'inizio del viaggio

Anzahl Sitzplätze	2. Kl.	1. Kl.
Nombre des places	2 ^e cl.	1 ^{ère} cl.
Numero di posti	2 ^a cl.	1 ^a cl.

Fahrplan/Horaire/Orario

Datum Date Data	Zug-Nr. No du train No del treno	Abfahrt um Départ à Partenza alle	von de da	nach à a	Ankunft um Arrivée à Arrivo alle	Bemerkungen Observations Osservazioni

Billetbestellung
Commande du billet
Ordinazione del biglietto

2. Kl. 1. Kl.
2^e cl. 1^{ère} cl.
2^a cl. 1^a cl.

Für Schulen und Jugend+Sport
Pour les écoles et Jeunesse+Sport
Per scuole e Gioventù+Sport

Anzahl
Nombre
Quantità

	Anzahl Nombre Quantità		Anzahl Nombre Quantità
mit Halbtax-Abonnement avec abonnement demi-prix con l'abbonamento metà prezzo		Erwachsene mit Halbtax-Abonnement adultes avec abonnement demi-prix adulti con l'abbonamento metà prezzo	
ohne Halbtax-Abonnement sans abonnement demi-prix senza abbonamento metà prezzo		Erwachsene ohne Halbtax-Abonnement adultes sans abonnement demi-prix adulti senza abbonamento metà prezzo	
mit GA avec AG con AG		mit GA avec AG con AG	
Kinder von 6–16 Jahren enfants de 6–16 ans ragazzi di 6–16 anni		Jugendliche von 16 bis 25 Jahren jeunes de 16–25 ans giovani di 16–25 anni	
		Kinder von 6–16 Jahren enfants de 6–16 ans ragazzi di 6–16 anni	
Total Totale		Total Totale	

Unterschrift des Bestellers
Signature du commettant
Firma del committente

Sie haften für die Bezahlung des Gesamtfahrpreises des Gruppenbilletes.
Vous vous portez garant du paiement du prix dû total du billet de groupe.
Risponde inoltre, del pagamento del prezzo totale del biglietto per gruppi.

Stempel der Schule/des Sportamtes
Timbre de l'école/de l'office des sports
Bollo della scuola/dell'ufficio dello sport

3 Kopie für den Kunden
Copie pour le client
Copia per il cliente